

- (GB) **Instructions** (F) **Mode d'emploi**  
(D) **Anleitung** (NL) **Gebruiksaanwijzing**  
(I) **Istruzioni** (E) **Instrucciones**  
(DK) **Vejledning** (P) **Instruções**  
(FI) **Ohjeet** (N) **Bruksanvisning**  
(S) **Anvisningar** (GR) **Οδηγίες**



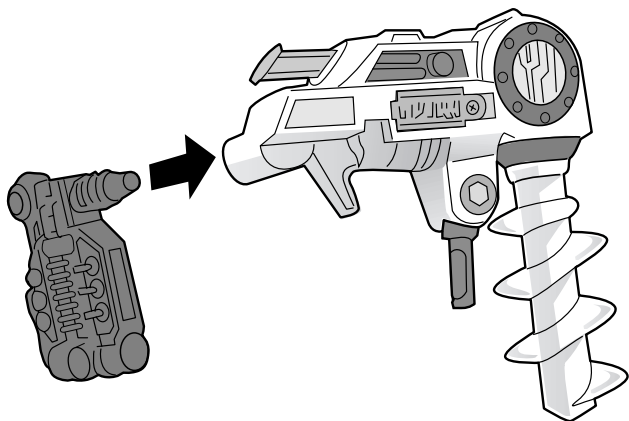
- (GB) Model Number G6539  
(F) Référence du produit G6539  
(D) Artikelnummer G6539  
(NL) Artikelnummer G6539  
(I) Numero Modello G6539  
(E) Número de referencia G6539  
(DK) Model nummer G6539  
(P) Referência G6539  
(FI) Malli G6539  
(N) Modell G6539  
(S) Modellnummer G6539  
(GR) Αριθμός Προϊόντος G6539

- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three (LR44) button cell batteries (included).
  - Adult assembly is required.
  - Tool needed for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles boutons LR44 fournies.
  - Assemblage par un adulte requis.
  - Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).

- Ⓧ • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
  - Drei Knopfzellen (LR44) erforderlich, enthalten.
  - Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
  - Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Ⓝ • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
  - Werkt op drie (LR44) knoopcelbatterijen (inbegrepen).
  - Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
  - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Ⓡ • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni. Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
  - Richiede tre pile formato orologio (LR44) (incluse).
  - Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
  - Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).
- ⓔ • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
  - Funciona con tres pilas de botón LR44, incluidas.
  - Requiere montaje por parte de un adulto.
  - Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
- ⓓ • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
  - Der skal bruges tre knapbatterier (LR44 – medfølger) i legetøjet.
  - Produktet skal samles af en voksen.
  - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- Ⓟ • Por favor, guarde esta folhe de instruções para referência futura. Contém informação importante.
  - Funciona com três pilhas botão (LR44) (incluídas).
  - Requiere montaje por parte de un adulto.
  - Ferramenta necessária para substituição de pilha: chave de fendas Phillips (não incluída).
- Ⓛ • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
  - Leluun tarvitaan kolme LR44-nappiparistoa (mukana pakkauksessa).
  - Sen kokoamiseen tarvitaan aikuista.
  - Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).

- Ⓝ • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
  - Bruker tre knappebatterier (LR44, medfølger).
  - Montering må utføres av en voksen.
  - Verktøy til skifting av batterier: Stjerneskrujern (medfølger ikke).
- Ⓢ • Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
  - Kräver 3 knappcells batterier (LR44) (ingår).
  - Kräver vuxenhjälp vid montering.
  - Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Ⓜ • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
  - Απαιτούνται τρεις μπαταρίες button cell (LR44) (περιλαμβάνονται).
  - Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
  - Εργαλείο που απαιτείται για την αντικατάσταση των μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

- (GB) **Assembly** (F) **Assemblage** (D) **Zusammenbau**  
 (NL) **Het in elkaar zetten** (I) **Montaggio** (E) **Montaje**  
 (DK) **Sådan samles legetøjet** (P) **Montagem**  
 (FI) **Kokoaminen** (N) **Montering** (S) **Montering**  
 (GR) **Συναρμολόγηση**



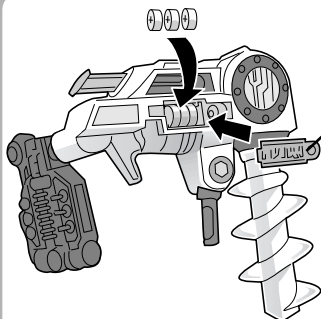
- (GB) • **"Snap"** the peg on the backpack into the socket in the tool arm.  
 (F) • « **Emboîter** » la tige du sac à dos dans le trou de l'outil.  
 (D) • Den am Rucksack befindlichen Stift in die Fassung des Werkzeugarms **stecken**.  
 (NL) • **Klik** het pennetje op de uitrusting in het gat van de wapen-arm.  
 (I) • **"Agganciare"** il perno situato sullo zaino nella presa del braccio.  
 (E) • **Encajar** la clavija de la mochila en el agujero del brazo de herramientas.  
 (DK) • **"Klik"** tappen på rygsækken fast i holderen på værktøjsarmen.  
 (P) • **"Encaixar"** o pino da mochila na abertura no braço ferramenta  
 (FI) • **Napsauta** repun tappi työkaluvarren koloon.  
 (N) • **Knepp** tappen på ryggsekken inn i hullet på verktøyet.  
 (S) • **Tryck fast** rygsäckens tappar i hålen på verktygsarmen.  
 (GR) • **«Ασφαλίστε»** την προεξοχή του σάκου μέσα στην υποδοχή του όπλου.

- (GB) Lighting the Way to Rescue!**  
**(F) Illumine le chemin vers les secours !**  
**(D) Leuchte den Weg zur Rettung!**  
**(NL) Licht op de reddingsactie!**  
**(I) Illumina la Via verso il Salvataggio!**  
**(E) ;Illumina el camino hacia el rescate!**  
**(DK) Lys i sigte, hjælpen er nær!**  
**(P) Iluminar o caminho do salvamento!**  
**(FI) Valoa pelastusjoukoille!**  
**(N) Lyser opp redningsarbeidet!**  
**(S) Lyser upp vägen till räddning!**  
**(GR) Φωτίζει το Δρόμο προς τη Διάσωση!**



- Ⓒ • Press plunger on the backpack to see the drill spin and glow!
- Ⓕ • Appuyer sur le piston dusac à dos pour faire tourner et s'illuminer le foret !
- Ⓓ • Den Stift am Rucksack herunterdrücken, damit sich der Bohrer dreht und leuchtet!
- Ⓖ • Druk op de zuiger op de uitrusting en je ziet de boor draaien en gloeien!
- Ⓘ • Premere lo stantuffo situato sullo zaino per far girare ed illuminare il trapano!
- Ⓔ • ¡Apretar la palanca de la mochila para que el taladro gire y se ilumine!
- Ⓓ • Tryk på stemplet på rygsækken for at se boret køre rundt og lyse!
- Ⓖ • Presiona o detonador na mochila para ver a broca girar e brilhar!
- Ⓕ • Paina repun mäntää, niin pora pyörii ja hehkuu!
- Ⓖ • Trykk på knappen på ryggsekken, og boret begynner å snurre rundt og lyse!
- Ⓒ • Tryck på kolven på verktygsarmen för att se borret snurra och lysa!
- Ⓖ • Πιέστε το κουμπί στο σάκο και δείτε το γεωτρήπανο να ανάβει και να γυρίζει!

- (GB) **Battery Replacement**  
 (F) **Remplacement des piles**  
 (D) **Ersetzen der Batterien**  
 (NL) **Het vervangen van de batterijen**  
 (I) **Sostituzione delle Pile** (E) **Sustitución de las pilas**  
 (DK) **Udskiftning af batterier**  
 (P) **Substituição das Pilhas**  
 (FI) **Paristojen vaihtaminen** (N) **Skifting av batterier**  
 (S) **Batteribyte** (GR) **Αντικατάσταση Μπαταριών**



- (GB) **Battery Compartment Door**  
 (F) **Couvercle du compartiment des piles**  
 (D) **Batteriefachabdeckung**  
 (NL) **Batterijklepje**  
 (I) **Sportello Scompato Pile**  
 (E) **Tapa del compartimento de las pilas**  
 (DK) **Dæksel til batterirum**  
 (P) **Tampa do Compartimento de Pilhas**  
 (FI) **Paristotilan kansi**  
 (N) **Batteriromdæksel**  
 (S) **Lucka till batterifacket**  
 (GR) **Πορτάκι Θήκης Μπαταριών**

- (GB) • Locate the battery compartment door on the tool arm.  
 • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.  
 • Insert three, new, button cell (LR44) **alkaline** batteries.

**Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.  
 • When lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

- Ⓕ • Repérer le compartiment des piles sur l'outil.
- Desserrer la vis du couvercle avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles boutons **alcalines** neuves LR44.

**Conseil :** *Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.*

- Replacer le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
  - Quand les lumières du jouet s'affaiblissent ou cessent, un adulte doit remplacer les piles !
- Ⓖ • Die Batteriefachabdeckung befindet sich am Werkzeugarm.
  - Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) lösen, und die Abdeckung beiseite legen.
  - Drei neue **Alkali**-Knopfzellen (LR44) einlegen.

**Hinweis:** *Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.*

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgewechselt werden, wenn die Lichter schwächer werden oder nicht mehr aufleuchten!

- Ⓗ • Het batterijklepje zit op de wapen-arm.
- Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het batterijklepje.
- Plaats drie nieuwe **alkaline**-knoopcelbatterijen (LR44).

**Tip:** *Wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.*

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Draai niet al te strak vast.
  - Wanneer licht zwakker wordt of niet meer werkt, moet een volwassene de batterijen vervangen!
- Ⓘ • Localizzare lo sportello dello scomparto pile sul braccio.
  - Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
  - Inserire tre pile **alkaline** formato orologio (LR44) nuove.

**Suggerimento:** *Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.*

- Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto!

- Ⓔ • Localizar la tapa del compartimento de las pilas en el brazo de herramientas.
- Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa y retirarla.
- Introducir tres pilas **alcalinas** LR44.

**Atención:** recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

- Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- ¡Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos del mismo funcionen débilmente o dejen de funcionar por completo!

- Ⓕ • Find dækslet til batterirummet på værktøjsarmen.
- Skruen i dækslet løsnes med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Sæt tre nye **alkaliske** knapbatterier i (LR44).

**Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis legetøjets lys bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

- Ⓖ • A tampa do compartimento da bateria encontra-se no braço ferramenta.
- Desaperte o parafuso na porta do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips. Retire a porta do compartimento das pilhas.
- Insira três pilhas-botão (LR44) **alcalinas** novas.

**Atenção:** Recomenda-se o uso de pilhas **alcalinas** para maior durabilidade..

- Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aperte com uma chave fendas Phillips. Não aperte demasiado.
- Substituir as pilhas do brinquedo se as luzes do enfraquecerem ou deixarem de funcionar!

- Ⓕ • Paristokotelon kansi on työkaluvarressa.
- Aava kannen ruuvi ristipäämeissellillä. Irrota kansi.
- Aseta koteloon kolme uutta **alkalin**appiparistoa (LR44).

**Vihje:** Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.

- Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvi ristipäämeissellillä. Älä kiristä liikaa.
- Kun lelun valot himmenevät tai sammuvat, on aika vaihtaa paristot!

- (N) • Batteriromdekselet finner du på verktøyet.
- Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruen i batteriromdekselet. Ta av dekselet.
  - Sett inn tre nye **alkaliske** knappbatterier (LR44).

**Tips! Alkaliske** batterier varer lengre enn andre batterier.

- Sett dekselet på plass igjen og stram til skruen med stjerneskrudjernet. Ikke skru for hardt til.
- Når lysene på leketøyet blir svake eller ikke lenger virker, er det på tide at en voksen skifter batteriene!

- (S) • Batterifacket sitter på verktøysarmen.
- Lossa skruen i luckan med en stjärnskrummejsel. Avlägsna luckan till batterifacket.
  - Lägg i tre **alkaliska** knappcells-batterier (LR44).

**Tips: Alkaliska** batterier håller längre.

- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruen med en stjärnskrummejsel. Dra inte åt för hårt.
- När lamporna på leksaken börjar bli svaga eller helt upphör att lysa är det dags att låta en vuxen byta batterierna!

- (GR) • Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο όπλο.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
  - Τοποθετήστε τρεις καινούργιες **αλκαλικές** μπαταρίες button cell (LR44).

**Συμβουλή:** Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τη βιδώσετε πάρα πολύ σφιχτά.
- Όταν οι ήχοι και τα φώτα του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες!

- Ⓒ For best results, use only alkaline batteries.
- Ⓕ Pour de meilleurs résultats, utiliser uniquement des piles alcalines.
- Ⓓ Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- Ⓓ Gebruik uitsluitend alkaliebatterijen; deze bieden de beste prestaties.
- Ⓘ Per un funzionamento ottimale, usare solo pile alcaline.
- Ⓔ Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- Ⓓ Legetøj fungerer bedst, hvis der kun bruges alkaliske batterier.
- Ⓕ Para melhores resultados, utilize apenas pilhas alcalinas.
- Ⓕ Suosittelemme pitkääkäyttöisiä alkaliparistoja.
- Ⓓ For best resultat bør du bare bruke alkaliske batterier.
- Ⓕ Alkaliska batterier ger bäst resultat.
- Ⓒ Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.



- Ⓒ 1.5V x 3 LR44 or Equivalent
- Ⓕ 1,5 V x 3 piles LR44 ou des piles équivalentes
- Ⓓ 1,5 V x 3 LR44 oder Batterien eines entsprechenden Typs
- Ⓓ 1,5V x 3 LR44 of soortgelijke batterijen
- Ⓘ 1.5V x 3 LR44 o Equivalenti
- Ⓔ 1.5V x 3 LR44 ó equivalentes
- Ⓓ 1,5V x 3 LR44 eller tilsvarende
- Ⓕ Pilhas 1.5V x 3 LR44 ou equivalente
- Ⓕ Kolme 1,5 voltin LR44-paristoa tai vastaavaa
- Ⓓ 1,5 V x 3 LR44 eller tilsvarende
- Ⓕ 1,5 V x 3 LR44 eller motsvarande
- Ⓒ 1.5V x 3 LR44 ή Ισοδύναμες

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Ⓒ Shown Actual Size           | Ⓓ Vist i naturlig størrelse   |
| Ⓕ Dimensions réelles          | Ⓕ Mostrado em Tamanho Real    |
| Ⓓ In Originalgröße abgebildet | Ⓕ Tuote luonnollisessa koossa |
| Ⓓ Op ware grootte             | Ⓓ Reell størrelse             |
| Ⓘ Dimensione Reale            | Ⓕ Verklig storlek             |
| Ⓔ Mostrada a tamaño real      | Ⓒ Φυσικό Μέγεθος              |

## **(GB) Battery Safety Information**

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated on the backpack.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

## **(F) Mises en garde au sujet des piles**

Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer soit des brûlures chimiques soit endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du sac à dos.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

## **(D) Batteriesicherheitshinweise**

Batterien können auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Spielzeug zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

## **(NL) Batterij-informatie**

Uit batterijen kan vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd verwijderen uit het speelgoed. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

## ① Norme di Sicurezza per le Pile

Le pile potrebbero presentare delle perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo. Per evitare le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato sullo zaino.
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

## ② Información de seguridad acerca de las pilas

Las pilas pueden desprender líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o estropear el producto (el juguete en este caso). Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

## **DK Information om sikker brug af batterier**

Batterier kan lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge legetøjet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Sæt batterierne i som angivet på rygsækken.
- Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra legetøjet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

## **P Informação de Segurança Sobre Pilhas**

As pilhas podem derramar fluido que pode provocar queimaduras químicas ou estragar o brinquedo. Para evitar a fuga de fluido:

- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo brinquedo, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades mostradas no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
- Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do brinquedo.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

## **(FI) Tietoa paristojen turvallisesta käytöstä**

Paristoista voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata lelun. Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia äläkä erilaisia paristoja: alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Aseta paristot repussa olevien merkkien mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta (tuotteesta). Hävitä paristot turvallisesti. Älä polta paristoja. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot lelusta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

## **(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene**

Batteriene kan lekke væsker som kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge leken. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett i batteriene som anvist på ryggsekken.
- Ta ut batteriene hvis leken blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier fra leken. Kast batterier på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. De kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra leken før du lader dem.
- Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.

## **(S) Batteriinformation**

Batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Sätt i batterierna enligt anvisningarna på ryggsäcken.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.

- Βαττεριπολerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta alltid ut laddningsbara batterier ur leksaken före laddning.
- Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

#### **GR Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**

Η διαρροή υγρών από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό από χημικό κάψιμο ή να καταστρέψει το παιχνίδι. Για να αποφύγετε τη διαρροή μπαταριών:

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου:αλκαλικές, συμβατικές, ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να αφαιρείτε πάντα τις ληγμένες μπαταρίες. Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να εκραγούν ή να προκληθεί διαρροή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

**ENG ICES-003**

**F NMB-003**

**ENG** This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**F** Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(GB) **Care** (F) **Entretien** (D) **Pflege**  
 (NL) **Onderhoud** (I) **Manutenzione**  
 (E) **Limpieza y mantenimiento** (DK) **Vedligeholdelse**  
 (P) **Cuidados** (FI) **Hoito**  
 (N) **Vedlikehold** (S) **Skötsel** (GR) **Φροντίδα**

- (GB) • Wipe the toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
- Do not immerse the toy.
- (F) • Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- Ne pas le plonger dans l'eau.
- (D) • Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- (NL) • Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
- Niet in water onderdompelen.
- (I) • Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro.
- Non immergere il giocattolo.
- (E) • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro.
- No sumergir el juguete en agua.
- (DK) • Legetøjet kan gøres ren med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
- Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- (P) • Limpar o brinquedo com um pano limpo humedecido em água e um sabão neutro.
- Não mergulhar o brinquedo em água.
- (FI) • Pyyhi lelu kankaalla, joka on kostutettu miedolla pesuainevedellä.
- Älä upota lelua veteen.
- (N) • Tørk av leketøyet med en ren klut oppvridt i mildt såpevann.
- Dypp aldri leketøyet ned i vann.
- (S) • Använd mildt rengöringsmedel och torka av leksaken med en ren, fuktig trasa.
- Doppa inte leksaken i vatten.
- (GR) • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό και βρεγμένο με σαπούνι πανί.
- Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό.

**(GB) Get the Rest of the Beam Team™!**

**(F) Réunis toute l'équipe Beam Team !**

**(D) Viel Spaß auch mit den anderen Mitgliedern  
des Beam Teams!**

**(NL) Vraag ook naar de andere leden van het Beam Team!**

**(I) Collezione gli Altri Personaggi della Squadra Luminosa!**

**(E) ¡Consigue también el resto del equipo de  
rescates luminosos!**

**(DK) Få resten af Beam Team'et!**

**(P) Uma equipa brilhante para coleccionar!**

**(FI) Hanki koko Beam Team -ryhmä!**

**(N) Skaff deg de andre Beam Team-figurene!**

**(S) Skaffa resten av Beam-teamet!**

**(GR) Σούπερ Ομάδα Διάσωσης!**



G6534



G6540



G6542

**(GB)** Each sold separately and subject to availability.

**(F)** Tous vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.

**(D)** Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.

**(NL)** Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.

**(I)** Ognuno in vendita separatamente secondo disponibilità.

**(E)** Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad.

**(DK)** Fås hver for sig, og så længe lager haves.

**(P)** Vendidos separadamente e sujeitos à disponibilidade.

**(FI)** Ryhmän jäsenet myytävänä erikseen.

**(N)** Selges separat.

**(S)** Alla säljs separat så länge lagret räcker.

**(GR)** Το καθένα πωλείται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

**CANADA**

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc.,  
6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2;  
www.service.mattel.com.

**GREAT BRITAIN**

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,  
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500302.

**FRANCE**

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145,  
94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25  
(0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

**DEUTSCHLAND**

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

**ÖSTERREICH**

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14,  
A-2355 Wiener Neudorf.

**SCHWEIZ**

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

**NETHERLAND**

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,  
Nederland, telefoon (020) 5030555.

**BELGIË/BELGIQUE**

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart  
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels,  
telefoon (02) 4785941.

**ITALIA**

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119,  
28040 Oleggio Castello, Italy.

**ESPAÑA**

Mattel España, S.A., Aribau 200.  
08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com

**SKANDINAVIEN**

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C,  
2. sal, DK-2605 Brøndby.  
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3,  
02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

**PORTUGAL**

Mattel Portugal Lda., Av. da República,  
n° 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

**SVERIGE**

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16,  
S-11251 Stockholm.

**ΕΛΛΑΔΑ**

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

**AUSTRALIA**

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,  
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.  
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

**NEW ZEALAND**

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331,  
Auckland.

**ASIA**

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower,  
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,  
HK, China.

**MALAYSIA**

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.  
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,  
Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.  
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

**MÉXICO**

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A.  
de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso,  
Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan,  
14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.  
TEL: 59-05-51-00 Ext. 5206.

**CHILE**

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,  
Quilicura, Santiago, Chile.

**VENEZUELA**

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara,  
C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8,  
Colinas de la California, Caracas 1071.

**ARGENTINA**

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) -  
Villa Adelina, Buenos Aires.

**COLOMBIA**

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

**BRASIL**

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72  
Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a  
03 - 06460-000 - Barueri - SP.  
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.  
©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.  
©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.